



Australian Government

Department of Health

Надання підтримки у зв'язку з горем і психологічною травмою особам, які постраждали від COVID-19 у секторі з догляду за людьми похилого віку

Уряд Австралії фінансує послуги з надання підтримки у зв'язку з горем, втратою і травмами в австралійському секторі з догляду за людьми похилого віку. Послугами можуть скористатися особи, які проживають в установах по догляду за людьми похилого віку, особи, які отримують допомогу на дому, їхні близькі та персонал по догляду за людьми похилого віку. Ви можете скористатися цими послугами самі або розповісти про них своїм близьким і знайомим.

Ця послуга безкоштовна для всіх.

Всі ці організації з повагою ставляться до культури, релігії, ідентичності і способу життя людей. Якщо вам або вашій близькій людині потрібні послуги перекладача, зателефонуйте до Служби письмових та усних перекладів за номером **131 450**. Вкажіть вашу мову і службу, з якої ви бажаєте зв'язатися.

Підтримка у зв'язку з горем і тяжкою втратою

Консультація телефоном:

Австралійський центр з надання підтримки у зв'язку з горем і тяжкою втратою допомагає співробітникам установ по догляду за людьми похилого віку, особам, які здійснюють догляд за людьми похилого віку, релігійним і громадським групам підтримувати їх спільноти, що зазнали горя і тяжкої втрати у зв'язку з COVID-19. Зателефонуйте за номером **1800 222 200**, щоб отримати консультацію про те, як допомогти вашій спільноті.

Коли ви зателефонуєте, ви можете поговорити з ними про те, що вам потрібно, щоб підтримати вас або ваших близьких. Сюди можуть входити групові консультації або індивідуальні консультації з практикуючим фахівцем (за телефоном або за допомогою відеозв'язку) або під час особистої консультації.

В Австралійському центрі з надання підтримки у зв'язку з горем і тяжкою втратою працює двомовний персонал, який працює з клієнтами арабською, чеською, фарсі, французькою, італійською, японською, мальтійською, сингальською, тамільською, іспанською та мовою їдиш. Коли будете телефонувати, вкажіть вашу мову. Для отримання послуг іншими мовами спочатку зателефонуйте до Служби письмових та усних перекладів за номером **131 450** і попросіть з'єднати вас з Австралійським центром з надання підтримки у зв'язку з горем і тяжкою втратою.

Австралійський центр з надання підтримки у зв'язку з горем і тяжкою втратою також підтримує використання Auslan для глухих і слабочуючих.

Підтримка при деменції:

Австралійська служба підтримки при деменції (Dementia Support Australia) надає цілодобову допомогу по всій Австралії, служба працює без вихідних. Служба надає поради та рекомендації людям, які доглядають людину з деменцією. Зателефонуйте до служби за номером **1800 699 799**. Якщо вам або вашій близькій людині потрібен перекладач, зателефонуйте до Служби письмових та усних перекладів за номером **131 450** і попросіть з'єднати вас з Австралійською службою підтримки при деменції.

Захист прав:

Служба захисту інтересів людей похилого віку (the Older Persons Advocacy Network) надає послуги для літніх людей по всій Австралії. Якщо у вас виникли проблеми з вашою службою по догляду за людьми похилого віку, то вам можуть допомогти. Служба захисту інтересів людей похилого віку надає літнім людям, членам їх сімей і представникам безкоштовну, конфіденційну і незалежну інформацію по захисту та освітні послуги. Зателефонуйте в службу за номером **1800 700 600**. Якщо вам або вашій близькій людині потрібен перекладач, зателефонуйте до Служби письмових та усних перекладів за номером **131 450** і попросіть з'єднати вас зі Службою захисту інтересів людей похилого віку.

Додаткова інформація про COVID-19

Важливо залишатися в курсі подій через офіційні джерела. Відвідайте сайт health.gov.au або зателефонуйте до Національної служби допомоги з коронавірусом за номером **1800 020 080**. Для отримання послуг з письмового та усного перекладу зателефонуйте за номером **131 450** і попросіть з'єднати вас з Національною службою допомоги з коронавірусом.